# **VSEBINSKO IN FINANČNO POROČILO**

# **O IZVEDBI REDNEGA DELOVANJA/PROGRAMA IN PROJEKTOV**

# **V LETU 2020**

Vsebina:

1. Obrazec za vsebinsko poročilo (OBVEZNO)
2. Obrazec za finančno poročilo (OBVEZNO)
3. Seznam finančnih dokazil (OBVEZNO)
4. Navodila za izpolnjevanje

PODATKI O PRREJEMNIKU SREDSTEV IN PROGRAMU/PROJEKTU (izpolni prijavitelj-prejemnik sredstev)

Naziv prejemnika sredstev:..……...........................………………………………………………

Naslov programa oz. projekta:………………………………......................……………………..

Št. pogodbe o sofinanciranju: …………………………………

Naslov (sedež):…………….……………….……………………..............................................…..

Telefon in faks: ………..…………………………………………………........................................

E-pošta: ………………………………………..…………………............................................……

Avtor programa oz. projekta:……….…………………………….......................................………

Obdobje izvajanja (začetek in konec projekta oz. programa)....................................................

MNENJE USZS (izpolni Urad Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu):

…………………………………………………………………………………………………………..

…………………………………………………………………………………………………………..

…………………………………………………………………………………………………………..

…………………………………………………………………………………………………………..

…………………………………………………………………………………………………………..

…………………………………………………………………………………………………………..

…………………………………………………………………………………………………………..

# VSEBINSKO POROČILO izvedenega programa oz. projekta:

....................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................

Kraj in datum: Žig: Ime in priimek odgovorne osebe:

........................................

Podpis

.......................................

# FINANČNO POROČILO izvedenega programa oz. projekta:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **PRIHODKI** | **Načrt (kot na vlogi) v EUR** | **Realizirano v EUR** |
| Prispevek Urada RS za Slovence v zamejstvu in po svetu |  |  |
| Ostali prispevki RS (NAVESTI ORGAN RS) |  |  |
| Drugi prihodki (specificirati) |  |  |
| Lastna sredstva (vključno s stanjem sredstev 1. 1. 2020) |  |  |
| Članarine |  |  |
| Donatorji, sponzorji (NAVESTI) |  |  |
| Ostalo (NAVESTI) |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| **PRIHODKI SKUPAJ** |  |  |
|  |  |  |
| **ODHODKI** |  |  |
| **1. Stroški dela** |  |  |
| 1.2. Bruto plače zaposlenih |  |  |
| 1.3. Avtorski honorarji, pogodbeno delo |  |  |
| 1.4. Študentsko delo |  |  |
| 1.5. Ostalo (specificirati) |  |  |
|  |  |  |
| **2. Materialni stroški** |  |  |
| 2.1. Pisarniški material |  |  |
| 2.2. Čistilni in drugi material |  |  |
| 2.3. Elektrika |  |  |
| 2.4. Ogrevanje |  |  |
| 2.5. Nabava knjig, časopisov, strokovne literature,... |  |  |
| 2.6. Drugo (specificirati) |  |  |
|  |  |  |
| **3. Stroški storitev** |  |  |
| 3.1. Telefon, internet |  |  |
| 3.2. Poštnina |  |  |
| 3.3. Najemnina in obratovalni stroški |  |  |
| 3.4. Kilometrina in drugi potni stroški |  |  |
| 3.5. Reprezentanca |  |  |
| 3.6. Stroški vzdrževanja osnovnih sredstev |  |  |
| 3.7. Tekoče vzdrževanje |  |  |
| 3.8. Druge storitve (knjigovodstvo, odvetniške, zavarovalnica, podobno) |  |  |
|  |  |  |
| **4. Drugi odhodki (NAVESTI, KATERI)** |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| **ODHODKI SKUPAJ** |  |  |
|  |  |  |
| **PRIHODKI - ODHODKI** |  |  |

Priloge (obkrožite in/ali navedite):

1. **fotokopije računov, pogodb, druga dokazila (obvezna priloga)**
2. **potrdilo o izvedbi bančne transakcije, bančni izpisek, v primeru poslovanja z gotovino izvleček iz blagajne, blagajniško knjigo ali seznam izvedenih gotovinskih prilivov in plačil (obvezna priloga)**
3. vabila,
4. fotografije,
5. CD/DVD,
6. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

# Seznam finančnih dokazil, ki so v prilogi:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| ZAPOREDNA ŠT. | KATEGORIJA ODHODKA (številka iz finančne konstrukcije | NAZIV | ZNESEK | OBRAZLOŽITEV |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

Kraj in datum: Žig: Ime in priimek odgovorne osebe:

........................................

Podpis

.......................................

NAVODILO

**za izpolnjevanje obrazca za vsebinsko in finančno poročilo izvedenih programov in projektov odobrenih na Javnem razpisu za razpisno področje B v letu 2020: finančna podpora Slovencem po svetu**

# **Podatki o programu oz. projektu**

Vpišete svoje ime oziroma ime/naziv in podatke organizacije ali društva, ki je program oz. projekt izvedel (ujemati se morajo s podatki, navedenimi v vlogi) in podatke o programu oz. projektu. Vpišete št. pogodbe o sofinanciranju, ki je bila sklenjena z Uradom za leto 2020. Navedite tudi obdobje trajanja projekta oz. programa.

# **Vsebinsko poročilo izvedenega programa oz. projekta**

Napišite podroben opis poteka in vsebine projekta oz. programa, rezultate in učinke, nepredvidene probleme in rešitve, .... in vse kar je povezano z vašim projektom oz. programov. Priporočljivo je navesti število sodelujočih pri organizaciji, število udeležencev in druge podobne podatke (odzivnost, itd).

Na koncu vsebinskega poročila je potreben datum, kraj, žig (velja za prijavitelje iz Slovenije, v kolikor poslujete brez žiga, to navedite) ter podpis odgovorne osebe.

# **Finančno poročilo izvedenega programa oz. projekta**

V finančnem poročilu izvedenega programa oz. projekta napišite natančno prihodke in odhodke, ki so nastali pri izvedbi le tega. Kot lastna sredstva navedete tudi stanje sredstev na začetku leta oz. 1. 1. 2020.

V drugem stolpcu (Načrt v EUR) finančnega poročila izvedenega programa oz. projekta vpišite načrt prihodkov in odhodkov, kot ste ga navedli v vlogi na razpis.

V tretjem stolpcu (Realizirano v EUR) finančnega poročila izvedenega programa oz. projekta napišite natančno prihodke in odhodke, ki so nastali pri izvedbi le tega.

**V primeru, da posamezne kategorije prihodkov niste imeli, napišite številko nič (0).**

**Pri prihodkih rednega delovanja, kot lastna sredstva navedete tudi stanje sredstev na začetku leta oz. 1. 1. 2020.**

**Pri finančni konstrukciji izvedbe rednega delovanja/programa ali projekta lahko dodajate ali odvzemate posamezne vrste stroškov glede na vaš finančni načrt.**

Na koncu tabele obkrožite, katere priloge poleg obveznih dokazil o porabi sredstev še pošiljate (npr vabila, fotografije, CD/DVD, recenzije itd).

1. **Seznam finančnih dokazil**

Obvezne priloge, to so fotokopije računov, pogodb, dokazil in podobno, po vrsti navedite v tabeli. Priloge morate oštevilčiti tako, da ustrezajo tudi kategoriji odhodka (številka iz finančne konstrukcije), torej glede na to, kateri postavki med odhodki pripada.

**Vsakemu dokazilu obvezno priložite tudi potrdilo o plačilu računa (potrdilo o izvedbi bančne transakcije, bančni izpisek, v primeru poslovanja z gotovino izvleček iz blagajne, blagajniško knjigo ali seznam izvedenih gotovinskih prilivov in plačil).**

**V primeru, da dokazilo-račun opravičujete več virom financiranja, na vsako dokazilo-račun navedite v kakšnem deležu opravičujete porabljena sredstva uradu.**

**Priloge (še posebej, pri večjem obsegu) je priporočljivo posredovati po elektronskem mediju v obliki skeniranih dokumentov.**

Na vsako kopijo dokazila obvezno v slovenskem jeziku napišite, na kaj se nanaša.

Primer: račun za telefon oštevilčite z zaporedno številko in s številko 3.1., ker so v tabeli »finančna konstrukcija - odhodki« pod zaporedno številko 3.1. Stroški storitev- telefon, internet.

Na koncu vsebinskega in finančnega poročila je potreben datum, kraj, žig (v kolikor ga ne uporabljate, to navedite) ter podpis odgovorne osebe.

**V skladu s 5. členom pogodbe o sofinanciranju za leto 2020 je prejemnik dolžan Uradu najkasneje do 31. 1. 2021 predložiti vsebinsko in finančno poročilo o izvedbi rednega delovanja oziroma projekta ter porabi sredstev. V primeru, da prejemnik ugotovi, da poročila ne more predložiti pravočasno, je dolžan o tem nemudoma obvestiti Urad.**

**V primeru, da prejemnik poročila ne predloži v zgoraj predpisanem ali naknadno dogovorjenem roku ali v primeru, da je ugotovljena nenamenska poraba, je sredstva dolžan vrniti v proračun skupaj s pripadajočimi zamudnimi obrestmi.**

Dodatne informacije v zvezi s pripravo in oddajo poročila so vam na voljo na Uradu:

Urad za Slovence v zamejstvu in po svetu

Erjavčeva cesta 15

1000 Ljubljana

Slovenija

telefon: +386 1 230 80 00 (tajništvo)

faks: +386 1 230 80 17

e-pošta: urad.slovenci@gov.si